

Aus einer Mail von unserem Teilnehmer Peter Streidt aus Connecticut/USA:

Hello Thomas

What an exciting time I had at the Saale River Trip (Untere Saale Wasser Wander Fahrt) - You and Tilo did such a superb job organizing and leading the Kayaking, Camping and the Cultural events.

I had fun to continue our Kayaking/Camping trip from Schönebeck downstream the Elbe river to Havelberg and then upstream the Havel river all the way to Berlin. The five of us (...) finally arrived back here in Berlin two days ago on Thursday afternoon July 21. The total paddle distance from Schönbürg (near where the Unstrut river flows into the Saale river) to Berlin must have added up to about 430 Kilometers (270 miles). All together It took us 16 days including rest days and cultural visits. And of course we camped out on those 16 nights as well - rain or shine.

Thanks Thomas for mailing my "missing objects" and enclosing the Kayaking event news with our pictures in the Naumburg Newspaper. (...)

By the way Thomas, (...)

Happy greetings from Peter Streidt

...

Old Greenwich, CT 06870

23/07/2011

... und übersetzt etwa so:

Hallo Thomas,

was für eine aufregende Zeit hatte ich während dem Saale Trip (Untere Saale Wasser Wander Fahrt) – Du und Tilo haben einen super Job gemacht, Organisation und Führung der Kayaking, Camping und Kultur-Veranstaltungen.

Ich hatte Spaß, unsere Kajak / Camping Reise von Schönebeck über die Elbe nach Havelberg fortzusetzen und dann stromaufwärts auf der Havel bis nach Berlin. Wir fünf (...) sind hier in Berlin vor zwei Tagen am Donnerstagnachmittag, d. 21. Juli angekommen.

Die gesamte Paddel Entfernung von Schönbürg (in der Nähe, wo die Unstrut in die Saale fließt) nach Berlin betrug bis zu ca. 430 Kilometer (270 Meilen), die ich hinzufügen kann. Insgesamt brauchten wir 16 Tage einschließlich Ruhetage und kulturellen Besichtigungen. Und natürlich campten wir diese 16 Nächte draussen – ob Regen oder Sonnenschein.

Danke Thomas für den Versand meiner "fehlenden Objekte" und unter Beifügung der neuesten Kajak-Nachrichten (Kajak-Event-News) mit unseren Bildern aus der Naumburger Zeitung.

(...)

Herzliche Grüße von Peter Streidt

(...)

Old Greenwich, CT 06870

23. Juli 2011